

# DBS60E-S3CA00S20

DBS60 Core

ИНКРЕМЕНТАЛЬНЫЕ ЭНКОДЕРЫ





#### Информация для заказа

Тип	Артикул
DBS60E-S3CA00S20	1083356

Другие варианты исполнения устройства и аксессуары → www.sick.com/DBS60\_Core

Изображения могут отличаться от оригинала



#### Подробные технические данные

### Характеристики

Специальный продукт	✓
Особенности	Разъем M23, 12-конт. Назначение контактов по спецификации заказчика
Стандартный эталонный прибор	DBS60E-S3CA02048

#### Производительность

Количество импульсов на один оборот	2.048
Измерительный шаг	≤ 90° электрический/импульсов на один оборот
Отклонение измерительных шагов	± 18° /импульсов на один оборот
Допуски	Отклонение измерительного шага х 3
Цикл нагрузки	≤ 0,5 ± 5 %

#### Интерфейсы

Интерфейс связи	Инкрементный
Коммуникационный интерфейс, детальное описание	TTL / RS-422
Количество сигнальных каналов	6 каналов
Время инициализации	< 5 ms <sup>1)</sup>
Частота выходного сигнала	+ 300 kHz <sup>2)</sup>
Ток нагрузки	≤ 30 mA, на один канал
Потребляемая мощность	≤ 0,5 W (без нагрузки)

 $<sup>^{1)}</sup>$  После истечения этого времени можно считывать действительные сигналы.

 $<sup>^{2)}</sup>$  До 450 кГц по запросу.

#### Электрические данные

Вид подключения	Разъем, М23, 12-контактный, Назначение контактов по спецификации заказчика
Напряжение питания	10 30 V
Базовый сигнал, количество	1
Базовый сигнал, положение	90°, электрические, логические соединения с А и В
Защита от инверсии полярности	✓
Стойкость выходов при коротких замыканиях	<b>✓</b> ¹)
MTTFd: время до опасного выхода из строя	500 лет (EN ISO 13849-1) <sup>2)</sup>

 $<sup>^{1)}</sup>$  Короткое замыкание относительно другого канала или GND допускается максимально на 60 с. Защита от короткого замыкания канала относительно  $U_S$  отсутствует.

#### Механические данные

Механическое исполнение	Сплошной вал, Торцевой фланец	
Диаметр вала	6 mm	
Длина вала	10 mm	
Тип фланца / статорная муфта	Фланец с 3 разъемами М3 и 3 разъемами М4	
Bec	+ 0,3 kg <sup>1)</sup>	
Материал, вал	Нержавеющая сталь	
Материал, фланец	Алюминий	
Материал, корпус	Алюминий	
Пусковой момент	+ 1,2 Ncm (+20 °C)	
Рабочий крутящий момент	1,1 Ncm (+20 °C)	
Допустимая нагрузка на вал, радиальная/осевая	100 N (радиальная) <sup>2)</sup> 50 N (осевая) <sup>2)</sup>	
Рабочая частота вращения	6.000 min <sup>-1 3)</sup>	
Максимальная рабочая частота вращения	9.000 min <sup>-1 4)</sup>	
Момент инерции ротора	33 gcm <sup>2</sup>	
Срок службы подшипника	3,6 x 10 <sup>9</sup> оборотов	
Угловое ускорение	≤ 500.000 rad/s²	

 $<sup>^{(1)}</sup>$  Относительно энкодера с отводом с разъемом или кабеля с отводом с разъемом.

#### Данные окружающей среды

эмс	По EN 61000-6-2 и EN 61000-6-3
Тип защиты	IP67, со стороны корпуса (согласно IEC 60529) <sup>1)</sup> IP65, со стороны вала (согласно IEC 60529)

<sup>1)</sup> При установленном ответном штекере.

<sup>2)</sup> Данный продукт является стандартным изделием, а не предохранительным устройством, в соответствии с директивой по машиностроению. Расчет на основе номинальной нагрузки компонентов, средней температуры окружающей среды 40 °С, частота применения 8760 ч./год. Все выходы из строя электрических систем рассматриваются как опасные выходы из строя. Более подробная информация приведена в документе № 8015532.

 $<sup>^{2)}</sup>$  Более высокие значения возможны при ограничении срока службы подшипников.

<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup> При расчёте диапазона рабочей температуры учитывать собственный нагрев 3,2 К на 1000 об/мин.

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Максимальная скорость, которая не приводит к механическому повреждению энкодера. Возможно оказание влияния на срок службы и качество сигнала. Необходимо учитывать максимальную частоту выходного сигнала.

 $<sup>^{2)}</sup>$  Эти значения относятся к любому механическому исполнению, включая рекомендуемые аксессуары, если не указано иное.

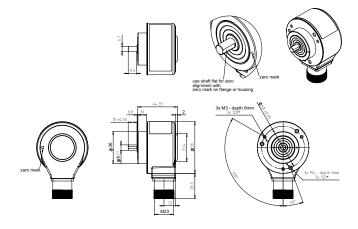
Допустимая относительная влажность воздуха	90 % (Образование конденсата на оптических сканирующих элементах не допускается)
Диапазон рабочей температуры	-30 °С +100 °С, не более 3 000 импульсов на один оборот <sup>2)</sup>
Диапазон температуры при хранении	-40 °C +100 °C, без упаковки
Ударопрочность	250 g, 3 ms (согласно EN 60068-2-27)
Вибростойкость	30 g, 10 Hz 2.000 Hz (согласно EN 60068-2-6)

 $<sup>^{1)}</sup>$  При установленном ответном штекере.

#### Классификации

ECI@ss 5.0	27270501
ECI@ss 5.1.4	27270501
ECI@ss 6.0	27270590
ECI@ss 6.2	27270590
ECI@ss 7.0	27270501
ECI@ss 8.0	27270501
ECI@ss 8.1	27270501
ECI@ss 9.0	27270501
ECI@ss 10.0	27270501
ECI@ss 11.0	27270501
ETIM 5.0	EC001486
ETIM 6.0	EC001486
ETIM 7.0	EC001486
UNSPSC 16.0901	41112113

#### Габаритный чертеж (Размеры, мм)

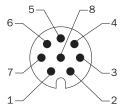


<sup>2)</sup> Эти значения относятся к любому механическому исполнению, включая рекомендуемые аксессуары, если не указано иное.

#### Схема контактов

#### Cable, 8-wire

View of M12 male device connector on encoder



View of M23 male device connector on encoder

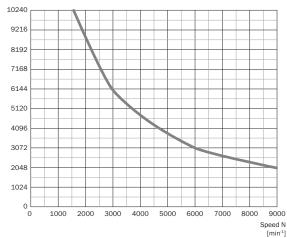


PIN, 8-pin, M12 male connector	PIN, 12-pin, M23 male connector	Color of the wires for encoders with cable outlet	TTL/HTL signal	Sin/cos 1.0 V <sub>ss</sub>	Explanation
1	6	Brown	_A	COS-	Signal wire
2	5	White	A	COS+	Signal wire
3	1	Black	В	SIN-	Signal wire
4	8	Pink	В	SIN+	Signal wire
5	4	Yellow	_Z	_Z	Signal wire
6	3	Violet	Z	Z	Signal wire
7	10	Blue	GND	GND	Ground connection of the encoder
8	12	Red	+U <sub>s</sub>	+U <sub>s</sub>	Supply voltage (volt-free to housing)
-	9	-	n.c.	n.c.	Not assigned
-	2	-	n.c.	n.c.	Not assigned
-	11	-	n.c.	n.c.	Not assigned
-	7 1)	-	O-SET 1)	n.c.	Set zero pulse 1)
Screen	Screen	Screen	Screen	Screen	Screen connected to housing on encoder side.  Connected to ground on control side.

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> For electrical interfaces only: M, U, V, W with 0-SET function on PIN 7 on M23 male connector. The 0-SET input is used to set the zero pulse on the current shaft position. If the 0-SET input is connected to U<sub>s</sub> for longer than 250 ms after it had previously been unassigned for at least 1,000 ms or had been connected to the GND, the current position of the shaft is assigned to the zero pulse signal "Z".

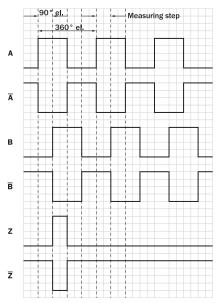
#### Анализ частоты вращения

Pulses per revolution



#### Сигнальные выходы

Сигнальные выходы для эл. интерфейсов TTL и HTL



По часовой стрелке, если смотреть на вал энкодера в направлении «А», ср. габаритный чертеж.

Напряжение питания	Выходы
4,5 V 5,5 V	ΠL
10 V 30 V	πL
10 V 27 V	HTL
4,5 V 30 V	TTL/HTL, универсальный
4,5 V 30 V	TTL

## ОБЗОР КОМПАНИИ SICK

Компания SICK – ведущий производитель интеллектуальных датчиков и комплексных решений для промышленного применения. Уникальный спектр продукции и услуг формирует идеальную основу для надежного и эффективного управления процессами, защиты людей от несчастных случаев и предотвращения нанесения вреда окружающей среде.

Мы обладаем солидным опытом в самых разных отраслях и знаем все о ваших технологических процессах и требованиях. Поэтому, благодаря интеллектуальным датчикам, мы в состоянии предоставить именно то, что нужно нашим клиентам. В центрах прикладного применения в Европе, Азии и Северной Америке системные решения тестируются и оптимизируются под нужды заказчика. Все это делает нас надежным поставщиком и партнером по разработке.

Всеобъемлющий перечень услуг придает завершенность нашему ассортименту: SICK LifeTime Services оказывает поддержку на протяжении всего жизненного цикла оборудования и гарантирует безопасность и производительность.

Вот что для нас значит термин «Sensor Intelligence».

# РЯДОМ С ВАМИ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА:

Контактные лица и представительства → www.sick.com

